



NHS

**Great Ormond Street
Hospital for Children**
NHS Foundation Trust

أجري آخر تحديث لنشرة المعلومات هذه يوم 1
مايو 2020 الساعة 3 مساءً

فيروس كورونا (المعروف أيضاً باسم كوفيد-19) - معلومات للأطفال والشباب والعائلات من فريق أمراض الروماتيزم

نتفهم بأنه قد ينتابكم القلق بشأن فيروس كورونا، خصوصاً إذا كان طفلكم يعاني من حالة صحية مزمنة مثل التهاب المفاصل، **الذئبة الحمائية**، التهاب العضل، التهاب الوعائي، أو مرض آخر من أمراض الروماتيزم. توضح نشرة المعلومات هذه التي وضعها فريق أمراض الروماتيزم في مستشفى غريت أورموند ستريت نصيحتنا للأطفال والشباب الذين يستفيدون من خدماتنا.

يرجى قراءة هذه النشرة إلى جانب معلوماتنا العامة للعائلات في صفحة الأسئلة المتداولة عبر الرابط الإلكتروني: gosh.nhs.uk/covid-19-FAQ.

كذلك يمكنكم الحصول على أحدث الأخبار والمعلومات والمصادر في صفحتنا المركزية للمعلومات المتعلقة بفيروس كورونا على الموقع الإلكتروني: gosh.nhs.uk/coronavirus-hub.

استلمت هذه العائلات رسالة من مستشفى غريت أورموند ستريت تحدد الاحتياطات التي يحتاج طفلها إلى اتخاذها. يمكنكم الحصول على توجيهات خاصة توضح معنى "الحماية" بالنسبة للأطفال من الموقع الإلكتروني: <http://gosh.nhs.uk/covid-19-and-vulnerable-children>.

إذا لم تستلموا رسالة من مستشفى غريت أورموند ستريت بخصوص حماية طفلكم، فذلك نتيجة لقرار اتخذه فريقكم السريري بعد دراسة متأنية للتوجيهات الوطنية. قد تستفيدون من زيارة الموقعين أدناه (rheumatology.org.uk و CCAA.org.uk) للحصول على مزيد من المعلومات حول الفئات من مرضى الروماتيزم التي تُنصح بممارسة الحماية أو العزلة.

إذا كان طفلكم يعاني من أية مشاكل طبية إضافية أو جديدة، يرجى طلب المشورة من الفرق السريرية الأخرى المشاركة في رعايته.

يمكنكم الحصول على مشورة طبية عاجلة عن طريق الاتصال برقم 111 التابع لخدمة الصحة الوطنية أو استخدام الخدمة على الإنترنت عبر الموقع الإلكتروني: <http://111.nhs.uk>.

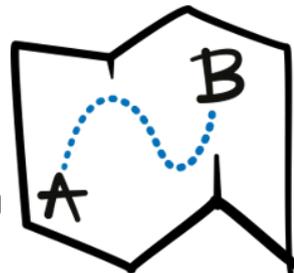
تتماشى هذه التوجيهات مع تلك الصادرة عن الجمعية البريطانية لأمراض الروماتيزم British Society of Rheumatology والجمعية البريطانية لأمراض الروماتيزم للأطفال والمراهقين British Society of Paediatric and Adolescent Rheumatology ، وقد أقرها الفريق السريري في مستشفى غريت أورموند ستريت.

هل يؤثر مرض فيروس كورونا على الأطفال؟

تظهر آخر الأدلة أنه على الرغم من أن الأطفال يصابون بمرض فيروس كورونا بالفعل، إلا أن عدداً قليلاً جداً منهم **يصاب** بعدوى شديدة بهذا المرض. لم ترد أية أدلة حتى الآن على أن الطفل المصاب بمرض من أمراض الروماتيزم معرض أكثر من غيره للإصابة بمرض فيروس كورونا.

مع ذلك، قد يكون الأطفال والشباب الذين يتناولون أدوية الستيرويدات أو **الحقن البيولوجية** معرضين أكثر من غيرهم للإصابة بأي مرض فيروسي.

لقد اتبعتنا مشورة الحكومة لتحديد العائلات التي ينبغي على طفل أو شخص ناشئ فيها ممارسة "الحماية" لمدة 12 أسبوعاً، وذلك وفقاً لما هو محدد على موقع خدمة الصحة الوطنية التابع للحكومة. ستكون قد



إذا كنتم قلقين جدا على طفلكم، ينبغي الاتصال برقم 999 أو إحضاره إلى قسم الحوادث والطوارئ، كما ستفعلون عادة.

نصائح محددة حول الأدوية من فريق أمراض الروماتيزم

من المهم جداً أن يواصل طفلكم تناول أدويته كالمعتاد. هذا الأمر مهم جداً، والإحجام عن تناولها قد يزيد حالته سوءاً. يرجى استشارة فريقكم التخصصي قبل اتخاذ أية قرارات بشأن دواء طفلكم.

يرجى تذكر أنه يجب على المرضى الذين يتناولون أدوية جلوكوكورتيكويد على المدى الطويل (الستيرويدات والبريدنيزولون) عدم إيقافها بشكل مفاجيء. إذا كنتم تخططون مع فريقكم السريري ليبدأ طفلكم تناول دواء جديد أو يستبدل الدواء الحالي، فقد تجري مراجعة هذا الأمر الآن. سنتصل بكم لمناقشة أية تغييرات. يجري استبدال بعض الأدوية المسربة بأدوية تعطى عن طريق الحقن، لكي يتسنى إعطاؤها في البيت.

إذا كنتم تشكّون في أن طفلكم قد أصيب بعدوى، فاتصلوا بفريقكم السريري لإخبارهم. قد يكون من الضروري إيقاف العلاج المثبط للمناعة طوال فترة العدوى وحتى يشعر طفلكم بتحسّن. سيتم القيام بذلك من خلال تشاور دقيق مع فريق أمراض الروماتيزم. قد ينجم عن ذلك تأجيل إعطاء أدوية مسربة أو علاجات أخرى حتى يشعر طفلكم بتحسّن.

هل علينا تنظيم مواعيد بديلة في العيادات؟

لقد حاول الأطباء السريريون التخلص من ضرورة حضور المرضى مواعيدهم وجها لوجه حيثما أمكن. بالتالي قد يُعرض على طفلكم مواعيد تليفوني أو جلسة استشارية عبر مكالمة فيديو.

إذا كان لدى طفلكم موعد قريب في العيادة الخارجية، فسننتصل بكم لمناقشة أفضل السبل لإجراء ذلك عن بُعد.

إذا أصيب طفلكم بمرض واحتاج إلى مراجعة طبية، فما زلنا موجودين لتقديم الدعم وبإمكان فريق أمراض الروماتيزم تنظيم لقاء في مستشفى غربت أرموند ستريت.

للمزيد من المعلومات والدعم

نصائح لمرضى الروماتيزم

www.versusarthritis.org/news/2020/march/coronavirus-covid-19-what-is-it-and-where-to-go-for-information/

www.ccaa.org.uk/coronavirus-support-resources/

<https://www.rheumatology.org.uk/News-Policy/Details/Covid19-Coronavirus-update-members>

دعم ونصائح عامة

صفحة المستشفى المركزية للمعلومات المتعلقة بمرض فيروس كورونا: <https://www.gosh.nhs.uk/news/coronavirus-covid-19-information-hub>

معلومات من خدمة الصحة الوطنية: www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/

معلومات للأهالي ومقدمي الرعاية من الكلية الملكية لطب الأطفال وصحة الطفل Royal College Paediatrics and Child Health <http://www.rcpch.ac.uk/resources/covid-19-resources-parents-carers>

تتوفر معلومات للأطفال على موقع BBC Newsround الإلكتروني: www.bbc.co.uk/newsround

